

POROČILO

o zaključnem računu Agencije Evropske unije za železnice za proračunsko leto 2016 z odgovorom Agencije

(2017/C 417/26)

UVOD

1. Agencija Evropske unije za železnice (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali ERA) s sedežem v Valenciennesu in konferenčnim centrom v Lillu je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 881/2004, ki jo je nadomestila Uredba (EU) 2016/796 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Njena naloga je izboljšati stopnjo interoperabilnosti železniških sistemov in razviti skupni pristop k varnosti zaradi prispevanja k vzpostavitvi konkurenčnejšega evropskega železniškega sektorja z visoko stopnjo varnosti.

2. V spodnji tabeli so predstavljeni ključni podatki o Agenciji ⁽²⁾.

Tabela

Ključni podatki o Agenciji

	2015	2016
Proračun (v milijonih EUR)	26,3	27,5
Skupno število zaposlenih 31. decembra ⁽¹⁾	157	155

⁽¹⁾ Zaposleni so uradniki, začasni in pogodbeni uslužbenci ter napoteni nacionalni strokovnjaki.

Vir: Podatki, ki jih je posredovala Agencija.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

3. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

MNENJE

4. Sodišče je revidiralo:

(a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2016, ter

(b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s tem zaključnim računom,

kot zahteva člen 287 pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

⁽¹⁾ UL L 220, 21.6.2004, str. 3 in UL L 138, 26.5.2016, str. 1. V skladu s slednjo uredbo je bil prvotni naziv Agencije Evropska železniška agencija spremenjen v naziv Agencija Evropske unije za železnice.

⁽²⁾ Več informacij o pristojnostih in dejavnostih Agencije je na voljo na njenem spletišču: www.era.europa.eu.

⁽³⁾ Računovodski izkazi zajemajo bilanco stanja, izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz gibanja kapitala ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Poročila o izvrševanju proračuna zajemajo poročila, ki združujejo vse proračunske operacije, in pojasnila.

Zanesljivost zaključnega računa

Mnenje o zanesljivosti zaključnega računa

5. Po mnenju Sodišča zaključni račun Agencije za leto, ki se je končalo 31. decembra 2016, v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavlja njen finančni položaj na dan 31. decembra 2016 ter njen poslovni izid, denarne tokove in gibanje kapitala za tedaj končano leto v skladu z njeno finančno uredbo in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije. Ta pravila temeljijo na mednarodno sprejetih računovodskih standardih za javni sektor.

Zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih z zaključnim računom

Prihodki

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti prihodkov, povezanih z zaključnim računom

6. Sodišče meni, da so prihodki, povezani z zaključnim računom za leto, ki se je končalo 31. decembra 2016, v vseh pomembnih pogledih zakoniti in pravilni.

Plačila

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti plačil, povezanih z zaključnim računom

7. Sodišče meni, da so plačila, povezana z zaključnim računom za leto, ki se je končalo 31. decembra 2016, v vseh pomembnih pogledih zakonita in pravilna.

Odgovornosti posloводства in odgovornih za upravljanje

8. V skladu s členi 310 do 325 PDEU in finančno uredbo Agencije je posloводство odgovorno za pripravo in predstavitev zaključnega računa na podlagi mednarodno sprejetih računovodskih standardov za javni sektor ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij. Ta odgovornost vključuje zasnovano, izvajanje in vzdrževanje notranjih kontrol, ki se uporabljajo za pripravo in predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake. Posloводство je odgovorno tudi za zagotavljanje skladnosti dejavnosti, finančnih transakcij in informacij v računovodskih izkazih s pravili, ki veljajo zanje. Končno odgovornost za zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih z zaključnim računom, ima posloводство Agencije.

9. Pri pripravi zaključnega računa je posloводство odgovorno za oceno zmožnosti Agencije, da nadaljuje s poslovanjem, razkritje zadev, povezanih z nadaljevanjem poslovanja, kadar je to ustrezno, ter uporabo računovodstva na osnovi predpostavke o zmožnosti nadaljnjega poslovanja.

10. Naloga odgovornih za upravljanje je nadzor nad procesom računovodskega poročanja subjekta.

Revizorjeva odgovornost za revizijo zaključnega računa in z njim povezanih transakcij

11. Cilj Sodišča je pridobiti sprejemljivo zagotovilo o tem, ali je zaključni račun Agencije brez pomembno napačne navedbe in ali so transakcije, povezane z zaključnim računom, zakonite in pravilne, ter na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu ali drugim organom za razrešnico zagotoviti izjavo o zanesljivosti zaključnega računa ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij. Sprejemljivo zagotovilo je visoka raven zagotovila, vendar ni nujno, da se z revizijo vedno odkrije obstoječa pomembno napačna navedba ali neskladnost. Do napačne navedbe ali neskladnosti lahko pride zaradi goljufije ali napake, za pomembne pa štejejo, če se lahko utemeljeno pričakuje, da bodo ločeno ali skupaj vplivale na ekonomske odločitve, ki bi jih uporabniki sprejeli na podlagi tega zaključnega računa.

12. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v zaključnem računu ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, vključno z oceno tveganja pomembno napačne navedbe v zaključnem računu in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z zaključnim računom, in zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja se upoštevajo notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa ter zakonitost in pravilnost z njim povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki, vendar ne za izrekanje mnenja o uspešnosti notranjih kontrol. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства ter ovrednotenje celotne predstavitve zaključnega računa.

13. Sodišče v zvezi s prihodki preverja subvencijo, prejeta od Komisije, ter oceni postopke Agencije za pobiranje morebitnih pristojbin in drugih prihodkov.

14. Pri odhodkih Sodišče preuči plačilne transakcije ob nastanku, evidentiranju in sprejetju odhodkov. Predplačila so preučena, ko prejemnik sredstev utemelji njihovo pravilno porabo in Agencija sprejme utemeljitev z obračunom predplačila v istem letu ali pozneje.

15. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z zaključnim računom Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU ⁽⁵⁾.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

16. Pregled popravljanih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Baudilio TOMÉ MUGURUZA, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 12. septembra 2017.

Za Računsko sodišče

Klaus-Heiner LEHNE

Predsednik

⁽⁵⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

PRILOGA

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	<p>Skladno z uredbo o ustanovitvi Agencije ⁽¹⁾ osebje Agencije sestavljajo:</p> <ul style="list-style-type: none"> — začasni uslužbenci, ki jih Agencija zaposli za največ pet let izmed strokovnjakov iz železniškega sektorja na podlagi njihove usposobljenosti in izkušenj na področju varnosti ter interoperabilnosti železnic; — uradniki, ki jih Komisija ali države članice dodelijo ali napotijo za največ pet let, in — drugi uslužbenci za opravljanje izvedbenih ali tajniških nalog. <p>Konec leta 2013 je za Agencijo delalo 136 začasnih uslužbencev. V uredbi o ustanovitvi Agencije je navedeno tudi, da je prvih 10 let delovanja Agencije njihovo zaposlitev za obdobje petih let mogoče podaljšati še za največ tri leta, če je to potrebno za zagotavljanje kontinuitete storitev. Agencija je do sredine leta 2013 to možnost uporabljala kot običajno prakso. Poleg tega je Agencija od septembra 2013 do marca 2014 ponovno zaposlila štiričasne uslužbenke (za obdobje osmih let), katerih pogodbe z ERA so se iztekle leta 2013 po preteku obdobja, ki lahko traja največ osem let.</p> <p>Leta 2013 je Agencija v dogovoru z upravnim odborom in Komisijo sprejela novo odločitev, na podlagi katere lahko začasni uslužbenci dobijo pogodbo za nedoločen čas. Predlog revidirane uredbe o ustanovitvi ERA vsebuje podobne določbe, vendar ni jasno, ali in kdaj jo bosta Parlament in Svet sprejela.</p>	Zaključen ⁽²⁾
2013	<p>Agencija ima sedež v Valenciennesu in konferenčni center v Lillu. Kot je Sodišče navedlo v posebnem letnem poročilu za proračunsko leto 2006, bi se stroški verjetno lahko zmanjšali, če bi se vse dejavnosti izvajale na eni lokaciji. To bi morda tudi olajšalo sklenitev celovitega dogovora o sedežu z državo članico gostiteljico, s čimer bi se pojasnili pogoji za delovanje Agencije in delo njenih uslužbencev.</p>	se izvaja

⁽¹⁾ Člen 24(3) Uredbe (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 164, 30.4.2004, str. 1).

⁽²⁾ Opažanja Sodišča v zvezi s kadrovskimi zadevami Agencije so upoštevana v Uredbi (EU) 2016/796 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 138, 26.5.2016, str. 1), ki je nadomestila Uredbo (ES) št. 881/2004.

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija jemlje na znanje poročilo Sodišča.
